

## 國際牛堂導師申請表

Name in English 英文姓名		Name in Chinese 中文姓名	
Gender 性別	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	Place of Birth 出生地點	
Date of Birth 出生日期		Email Address 電郵地址	
# Contact Tel. No. (Mobile Phone / Office / Home) # 聯絡電話 (手機 / 辦公室 / 住所)			
Correspondence Address 通訊地址			
<input type="checkbox"/> I am a serving Full-time employee of The Chinese University of Hong Kong; 本人是現任香港中文大學全職僱員;	Current Position 現時職位		
	Current Office 現時工作單位		
	End Date of Current Contract 現職合約屆滿日期	(dd/mm/yy)	
	CUHK Staff ID CUHK 職員編號		
	I'm holding a 我持有 <input type="checkbox"/> HK permanent residency 香港永久居留權 <input type="checkbox"/> Working Visa 工作簽證	Expiry Date of Working Visa (If any) 工作簽證屆滿日期 (如有)  (dd/mm/yy)	
<input type="checkbox"/> I am a current Full-time Postgraduate Student of The Chinese University of Hong Kong; 本人是香港中文大學全日制研究生;  or  <input type="checkbox"/> I had received an Admission Offer from the Graduate School, and will become a Full-time Postgraduate Student of CUHK. 本人已獲香港中文大學研究院錄取, 並將成為全日制研究生。 Date of Offer 錄取通知書日期: (dd/mm/yy)	<input type="checkbox"/> Study Period 修業期	From                      To  (mm/yy)                      (mm/yy)	
	Qualification to be Obtained 將獲取的學歷		
	CUHK Student ID (If any) CUHK 學生編號 (如有)		
	I'm holding a 我持有  <input type="checkbox"/> HK permanent residency 香港永久居留權  <input type="checkbox"/> Student Visa 學生簽證	Expiry Date of Student Visa (If any) 學生簽證屆滿日期 (如有)  (dd/mm/yy)	

# Please delete as inappropriate 請刪去不適用者

**Record of Student Hostel Residence (in chronological order) 曾入住學生宿舍紀錄 (請順序列出)**

Month / Year 月份 / 年份	Name of Hostel 宿舍名稱	Institution 院校	Position Held 曾擔任職位 (if applicable 如適用)

**Experience as a Tutor of Student Hostel (in chronological order) 曾成為學生宿舍導師經歷 (請順序列出)**

Start 開始 Month / Year 月份 / 年份	Till 直至 Month / Year 月份 / 年份	Name of Hostel 宿舍名稱	Institution 院校

**Academic Qualification (in chronological order) 學歷 (請順序列出)**

Date (Month/Year) 就讀日期 (月/年)		Institution and College (if any) Attended / Attending / To be Attended 曾經 / 現正 / 將會就讀院校及書院 (如有)	Qualification Obtained / To be Obtained 已獲取 / 將獲取的學歷
From 由	To 至		

**Award and Accreditation(e.g. First Aid, Mental Health) 其他資歷 (例如急救或情緒輔導)**

Year Awarded 獲頒年份	Institution 機構	Title of the Accreditation 已獲取 / 將獲取的資歷

**Student Activities Organized / Facilitated (in chronological order) 曾舉辦 / 協辦的學生活動 (請順序列出)**

Month / Year 月份 / 年份	Name of Organization / Activities 所屬團體 / 活動名稱	Post / Nature of Work 職位 / 工作性質

**Living Experience outside Hong Kong (in chronological order) 香港以外地方生活經驗 (請順序列出)**

Month / Year 月份 / 年份	Country / City Visited 到訪國家 / 城市	Purpose of Visit / Activities Attended 到訪目的 / 曾參與活動

**Reasons of Application and Expected Contributions 申請理由及預期貢獻**

Please enclose a statement in English of no less than 200 words describing your reasons of application and your expected contributions to the International House.

請附上一篇不少於二百字的英文短文，簡述申請理由及預期對 I-House 作出的貢獻。

☐ I have previously applied for the tutor position of the International House in \_\_\_\_\_ (mm/yy).

我曾於 \_\_\_\_\_ (月/年) 申請過國際生堂的導師職位。

**Any other relevant information in support of the application 其他與申請此職位有關的資料**

---

---

**Declaration 聲明**

# I declare that the information given above is correct and complete to the best of my knowledge. I will produce the original / certified true copies of all identification and qualification documents as required upon request of the University. I understand that if I knowingly supply false information or withhold any material information, The Chinese University of Hong Kong shall have the right to rescind any verbal / written offer of appointment.

# 本人謹此聲明以上所提供的資料均屬真實。本人會按大學要求提供有關身份及資歷文件的正本 / 核實真確本予大學作查核。本人明白倘若故意虛報資料或隱瞞重要事實，香港中文大學可取消已發出的口頭或書面聘約。

Applicant's Signature

申請人簽署

Date

日期

---

---